CARACTERÍSTICAS
FEATURES / CARACTERÍSTICAS

ES

- Control de temperatura sencillo e intuitivo. Ajusta la temperatura fácilmente mediante una rueda giratoria, sin menús ni configuraciones complejas.
- Funcionamiento mecánico fiable. En su interior, un elemento metálico se dilata o contrae en función de la temperatura ambiente. Este movimiento acciona un interruptor interno que abre o cierra el circuito de la calefacción.
- Alta sensibilidad en la detección de temperatura. Detecta con precisión la temperatura ambiente para mantener un nivel de confort constante en tu hogar.
- Diseño práctico y fácil de usar. Su diseño simple permite una interacción rápida y clara, ideal para cualquier tipo de usuario.
- Instalación rápida y sin complicaciones. Pensado para una puesta en marcha sencilla y un mantenimiento mínimo.

EN

- *Simple and intuitive temperature control. Easily adjust the temperature using a rotary dial, with no menus or complex settings.*
- *Reliable mechanical operation. Inside, a metal element expands or contracts depending on the ambient temperature. This movement activates an internal switch that opens or closes the heating circuit.*
- *High sensitivity in temperature detection. Accurately detects the ambient temperature to maintain a constant level of comfort in your home.*
- *Practical and easy-to-use design. Its simple design allows for quick and clear interaction, making it ideal for any type of user.*
- *Quick and hassle-free installation. Designed for easy setup and minimal maintenance.*

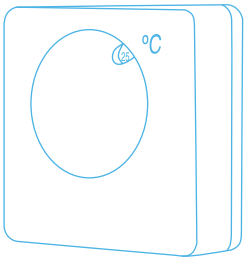
PT

- *Controlo de temperatura simples e intuitivo. Ajuste facilmente a temperatura através de um botão rotativo, sem menus nem configurações complexas.*
- *Funcionamento mecânico confiável. No interior, um elemento metálico se expande ou contrai de acordo com a temperatura ambiente. Esse movimento aciona um interruptor interno que abre ou fecha o circuito de aquecimento.*
- *Alta sensibilidade na deteção da temperatura. Deteta com precisão a temperatura ambiente para manter um nível de conforto constante na sua casa.*
- *Design prático e fácil de usar. O seu design simples permite uma interação rápida e clara, ideal para qualquer tipo de utilizador.*
- *Instalação rápida e sem complicações. Concebido para uma colocação em funcionamento simples e manutenção mínima.*

Garza

NEPAL
Termostato analógico

Ref: 400611C



¿NECESITAS AYUDA?
DO YOU NEED HELP? / VOCÊ PRECISA DE AJUDA?

ES: Guía de usuario multilingüe.
EN: Multilingual user guide.
FR: Guide d'utilisateur multilingue.
DE: Mehrsprachige Benutzeranleitung.
PT: Guia do usuário multilíngue.
IT: Guida per l'utente multilingue.
PL: Wielojęzyczny przewodnik użytkownika.
TR: Çok dilli kullanıcı kılavuzu.
NL: Meertalige gebruikershandleiding.

¿Sigues con dudas? Escanea el QR de arriba o entra en **customer.garza.es**, haz clic en "Enviar un ticket", y completa el formulario que más se ajuste a tus necesidades. Recuerda, cuantos más datos nos facilites, antes podremos ayudarte. Si lo prefieres, también puedes consultar nuestro canal de YouTube: @GarzaSpain

*Still have questions? Scan the **QR code above or go to customer.garza.es**, click "Submit a ticket," and fill out the form that best suits your needs. Remember, the more information you provide, the sooner we can help you. If you prefer, you can also check our YouTube channel: @GarzaSpain*

*Ainda tem dúvidas? Escaneie o QR acima ou acesse **customer.garza.es**, clique em "Enviar um ticket" e preencha o formulário que melhor se adapte às suas necessidades. Lembre-se: quanto mais dados nos fornecer, mais rápido poderemos ajudá-lo. Se preferir, também pode consultar o nosso canal no YouTube @GarzaSpain*

Las instrucciones de nuestros productos pueden estar sujetas a modificaciones derivadas de las actualizaciones de los productos. Puedes obtener la última versión de los manuales en nuestra página web www.garza.es.

The instructions for our products may be subject to modifications derived from updates to the products . You can obtain the latest version of the manuals on our website www.garza.es.

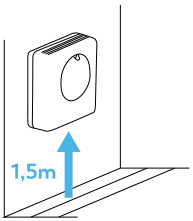
As instruções dos nossos produtos podem estar sujeitas a modificações derivadas das atualizações dos produtos. Você pode obter a versão mais recente dos manuais no nosso site www.garza.es.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

PRODUCT SPECIFICATIONS
ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO

Referencia / *Reference* / *Referência*	400611C
Alimentación *Power supply* / *Alimentação*	AC 220-240V 50/60Hz
Sensibilidad de temperatura *Temperature sensitivity* *Sensibilidade de temperatura*	0.5°C - 0.8°C
Temperatura de uso *Operating temperature* *Temperatura de uso*	10°C - 30°C
Temperatura de almacenamiento *Storage temperature* *Temperatura de armazenamento*	-20°C ~+50°C
Humedad de trabajo *Working humidity* *Umidade de trabalho*	≤ 95%°C

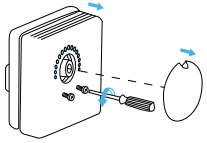
INSTALACIÓN / *INSTALLATION* / *INSTALAÇÃO*



Elige la ubicación adecuada. Instala el termostato en una pared interior, a unos 1.5m del suelo, lejos de ventanas, radiadores, cocina o fuentes de calor / frío para asegurar una medición correcta de la temperatura.

Choose the appropriate location. Install the thermostat on an interior wall, about 1.5 m above the floor, away from windows, radiators, the kitchen, or sources of heat/cold to ensure accurate temperature measurement.

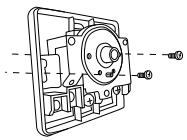
Escolha o local adequado. Instale o termóstato numa parede interior, a cerca de 1,5 m do chão, longe de janelas, radiadores, cozinha ou fontes de calor/frio para garantir uma medição correta da temperatura.



Retira la rueda de temperatura con cuidado (puedes ayudarte de un destornillador plano) y desmonta la tapa frontal aflojando los tornillos.

Carefully remove the temperature dial (you can use a flathead screwdriver if needed) and detach the front cover by loosening the screws.

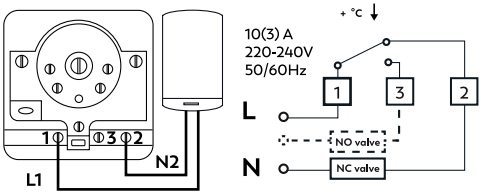
Remova a roda de temperatura com cuidado (pode usar uma chave de fenda plana, se necessário) e retire a tampa frontal desapertando os parafusos.



Coloca la base del termostato en la pared y fíjala utilizando los tornillos incuidos.

Place the thermostat base on the wall and secure it using the included screws.

Coloque a base do termóstato na parede e fixe-a utilizando os parafusos incluídos.



Conecta los cables del sistema de calefacción o refrigeración a los bornes del termostato según el tipo de funcionamiento requerido por tu caldera (NO-COM / NC-COM).
El termostato dispone de tres bornes: COM (común), NO (normalmente abierto) y NC (normalmente cerrado):

- COM + NO (uso más habitual): El circuito permanece abierto cuando no hay demanda.Se cierra cuando el termostato detecta que debe activar la calefacción o refrigeración.
- COM + NC: El circuito permanece cerrado en reposo. Se abre cuando el termostato alcanza la temperatura establecida.

Connect the heating or cooling system wires to the thermostat terminals according to the type of operation required by your boiler (NO-COM / NC-COM).

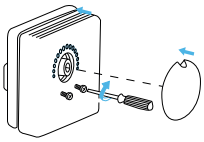
The thermostat has three terminals: COM (common), NO (normally open), and NC (normally closed):

- *COM + NO (most common use): The circuit remains open when there is no demand. It closes when the thermostat detects that it needs to activate heating or cooling.*
- *COM + NC: The circuit remains closed at rest. It opens when the thermostat reaches the set temperature.*

Ligue os cabos do sistema de aquecimento ou arrefecimento aos terminais do termóstato de acordo com o tipo de funcionamento requerido pela sua caldeira (NO-COM / NC-COM).

O termóstato dispõe de três terminais: COM (comum), NO (normalmente aberto) e NC (normalmente fechado):

- *COM + NO (uso mais habitual): O circuito permanece aberto quando não há procura. Fecha-se quando o termóstato deteta que deve ativar o aquecimento ou arrefecimento.*
- *COM + NC: O circuito permanece fechado em repouso. Abre-se quando o termóstato atinge a temperatura definida.*



Vuelve a colocar la tapa frontal y la rueda de temperatura y ajusta la temperatura objetivo con la rueda.

Place the thermostat base on the wall and secure it using the included screws.

Coloque a base do termóstato na parede e fixe-a utilizando os parafusos incluídos.